

ACORDUL DINTRE REPUBLICA MOLDOVA ȘI REPUBLICA SLOVACĂ ÎN DOMENIUL SECURITĂȚII SOCIALE
ZMLUVA MEDZI MOLDAVSKOU REPUBLIKOU A SLOVENSKOU REPUBLIKOU O SOCIÁLNO M ZABEZPEČENÍ

**CERERE PENTRU PENSIE DIN REPUBLICA MOLDOVA/
ŽIADOSŤ O DÔCHODOK Z DÔCHODKOVÉHO POISTENIA MOLDAVSKEJ REPUBLIKY**

Articolul 19 din Acord, articolele 4 -7 din Aranjamentul administrativ/ Článok 19 Zmluvy, Články 4 -7 Vykonávacej dohody

Cerere pentru/ Žiadosť o

- ☐ Pensie pentru limită de vîrstă/ Starobný dôchodok
- ☐ Pensie de dizabilitate cauzată de o afecțiune generală/ dôchodok pre invaliditu spôsobenú všeobecnou chorobou
- ☐ Pensie și indemnizația de dizabilitate în urma accidentului de muncă și bolii profesionale/ dôchodok a príspevok pre invaliditu spôsobenú pracovným úrazom alebo chorobou z povolania
- ☐ Pensie de urmaș/ Pozostalostný dôchodok

1	Instituția destinatară/ Inštitúcia, ktorej je formulár adresovaný
1.1	Denumirea/ Názov:
1.2	Adresa/ Adresa:

2	Solicitantul / Žiadateľ
2.1	Numele/ Priezvisko: Numele anterior(e)/ Predošlé priezvisko (priezviská):
2.2	Prenumele/ Meno:
2.3	Ziua, luna, anul și locul nașterii/ Deň, mesiac, rok a miesto narodenia:
2.4	Sex/ Pohlavie: ☐ Masculin/ Muž ☐ Feminin/ Žena
2.5	Numărul de Identificare sau Codul Personal de Asigurare Socială/ Identifikačné číslo alebo číslo poistenia: În Republica Moldova/ v Moldavskej republike:..... În Republica Slovacă/ v Slovenskej republike:.....
2.6	Adresa de domiciliu/ Adresa bydliska:
2.7	Ultima adresă de domiciliu în Republica Moldova/ Adresa posledného bydliska na území Moldavskej republiky:
2.8	☐ Am primit pensia într-o țară terță/ Poberám dôchodok, z tretieho štátu: - Tipul pensiei/ Druh dôchodku: Plătită de către (denumirea instituției)/ Názov inštitúcie vyplácajúcej dôchodok: Numărul de referință (numărul dosarului)/ Referenčné číslo (číslo osobného spisu): ☐ Nu am primit pensia/ Nepoberám dôchodok

3	Punctele de la 3.1 pînă la 3.10 se completează numai de către solicitantii pentru o pensie de urmaș/ Body 3.1 až 3.10 vyplnia iba žiadatelia o pozostalostný dôchodok.					
3.1	Soț/Soție – părintele decedat/ Zomretý manžel alebo rodič Numele/ Priezvisko:..... Numele anterior(e)/ Predošlé priezvisko (priezviská):					
3.2	Prenumele persoanei decedate/ Meno zomretého:.....					
3.3	Ziua, luna, anul și locul nașterii/ Deň, mesiac, rok a miesto narodenia:					
3.4	Data decesului/ Dátum úmrtia:..... Locul unde a survenit decesul/ Miesto kde došlo k úmrtiu:					
3.5	Numărul Personal de Identificare sau Codul Personal de Asigurare Socială a persoanei decedate/ Identifikačné číslo alebo číslo poistenia: În Republica Moldova/ v Moldavskej republike:..... În Republica Slovacă/ v Slovenskej republike:.....					
3.6	Ultima adresă de domiciliu a persoanei decedate în Republica Moldova/ Posledná adresa bydliska zosnulej osoby v Moldavskej republike:					
3.7	☐ Persoana decedată a primit pensia într-un stat terț/ Zomretá osoba poberala dôchodok v inom štáte Tipul pensiei/ Typ dôchodku:..... Plătită de către (denumirea instituției)/ Názo inštitúcie vyplácajúcej dôchodok:..... Numărul de referință (numărul dosarului)/ Referenčné číslo (číslo osobného spisu):..... ☐ Persoana decedată nu a primit pensia/ Zomretá osoba nepoberala dôchodok					
3.8	Căsătoria solicitantului cu persoana decedată a existat la data survenirii decesului?/ Trvalo manželstvo so zomretým – zomretou až do dňa smrti? ☐ da/ áno ☐ nu/nie Data înregistrării căsătoriei/ Dátum uzavretia manželstva:.....					
3.9	Solicitantul s-a recăsătorit după decesul persoanei menționate la p. 3.1?/ Uzavrel žiadateľ – žiadateľka nové manželstvo po smrti osoby uvedenej v bode 3.1? ☐ da/ ano Data înregistrării noii căsătorii/ Ak áno, uveďte deň, mesiac a rok uzavretia nového manželstva ☐ nu/ nie					
3.10	Solicitare pentru pensia de urmaș/ Žiadosť o pozostalostný dôchodok					
	Numele și prenumele/ copilului/ Meno a priezvisko dieťaťa	Numărul de identificare în Republica Moldova (IDNP)/ Osobné identifikačné číslo v Moldavskej republike	Data nașterii/ dátum narodenia DD.MM.Y YYY	Numele și prenumele tatălui copilului/ Meno a priezvisko otca dieťaťa	Numele și prenumele mamei copilului/ Meno a priezvisko matky dieťaťa	Dacă copilul a beneficiat de pensie, Vă rugăm să indicați tipul pensiei și sursa/ Ak dieťa pobereá dôchodok, uveďte jeho druh a názov inštitúcie

--	--	--	--	--	--

4	Este necesar de a fi completat, Vă rugăm să specificați perioada de încadrare în câmpul muncii/perioadele de asigurare)/ Je potrebné vyplniť. Uved'te prosím obdobie zamestnania / obdobia poistenia			
De la/ Od	Până la/ Do	Perioadele de asigurare (perioadele de angajare) (Denumirea și adresa instituției)/perioadele necontributive/ Obdobia poistenia (obdobia zamestnania) (Názov a adresa inštitúcie)/nepríspevkové obdobia	Țara/ Krajina	Documente prezentate/ Predložené dokumenty

5	Modalitatea de achitare a pensiei/ Spôsob vyplácania dôchodku
	Rog să-mi achitați pensia/ Žiadam o vyplácanie dôchodku: ☐ Pe contul meu bancar/ Na bankový účet ☐ Numărul contului bancar/ Číslo bankového účtu (kód IBAN)..... - Denumirea băncii/ Názov banky - Adresa băncii/ Adresa banky - Codul de identificare al băncii (BIC/SWIFT)/ Identifikačný kód banky (BIC/SWIFT) Solicit transferul bancar al drepturilor ce mi se cuvin în/ Žiadam o prevod dávok, na ktoré mám nárok na bankový účet v mene ☐ EUR ☐ MDL

6	Declarația solicitantului sau reprezentantului legal/ Vyhlásenie navrhovateľa/zakonneho zástupcu
	Declar că toate informațiile pe care le-am furnizat sunt adevărate și corecte. Sunt conștient că orice prestație primită sau obținută de mine, la care nu am dreptul, va fi rambursată. Vyhlasujem, že všetky informácie, ktoré som poskytol, sú pravdivé a správne. Som si vedomý toho, že akékoľvek výhody, ktoré som získal alebo obdržal, na ktoré nemám nárok, budú vrátené. Data depunerii cererii și semnării declarației/ Dátum podania žiadosti a podpis vyhlásenia Semnătura solicitantului/reprezentantului legal/ Podpis žiadateľa/zakonneho zástupcu

7	Se completează de instituția unde a fost cererea depusă/ Vyplní inštitúcia kde bola táto žiadosť podaná		
7.1	Denumirea/ Názov:		
7.2	Adresa/ Adresa:		
7.3	Ștampila/ Pečiatka:	7.4	Data/ Dátum:
		7.5	Semnătura/ Podpis:
			

ACTELE NECESARE CONFORM LEGISLAȚIEI REPUBLICII MOLDOVA

I. La depunerea cererii privind acordarea pensiei pentru limită de vîrstă în mod obligatoriu se anexează următoarele copii certificate ale documentelor doveditoare:

1. act de identitate,
2. carnetul de muncă,
3. diploma de studii superioare la secția zi realizată până la 01.01.1999,
4. diploma de licență sau certificatul privind realizarea studiilor postuniversitare de rezidențiat,
5. livretul militar (după caz),
6. certificatul de căsătorie (după caz),
7. certificatul/adeverința de naștere a copilului (după caz),
8. referințele bancare potrivit normelor internaționale (IBAN, SWIFT CODE, copia contului bancar), indicând valuta în care să fie efectuat transferul.
9. Procura (după caz)

II. La depunerea cererii privind acordarea pensiei de dizabilitate cauzată de o afecțiune generală în mod obligatoriu se anexează următoarele copii certificate ale documentelor doveditoare:

- 1., act de identitate,
2. carnetul de muncă,
3. diploma de studii superioare la secția zi realizată până la 01.01.1999,
4. diploma de licență sau certificatul privind realizarea studiilor postuniversitare de rezidențiat,
5. livretul militar (după caz),
6. certificatul de căsătorie (după caz),
7. certificatul/adeverința de naștere a copilului (după caz),
8. raportul medical detaliat, inclusiv cotorul certificatului dizabilității și capacității de muncă,
9. referințele bancare potrivit normelor internaționale (IBAN, SWIFT CODE, copia contului bancar), indicând valuta în care să fie efectuat transferul.
10. Procura (după caz)

III. La depunerea cererii privind acordarea pensiei de urmaș în mod obligatoriu se anexează următoarele copii certificate ale documentelor doveditoare:

1. act de identitate,
2. carnetul de muncă,
3. diploma de studii superioare la secția zi realizată până la 01.01.1999,
4. diploma de licență sau certificatul privind realizarea studiilor postuniversitare de rezidențiat,
5. livretul militar (după caz),
6. certificatul de căsătorie (după caz),
7. certificatul/adeverința de naștere a copilului (după caz),
8. certificatul/adeverința de deces,
9. certificatul de studii a copiilor în vîrsta de la 18 ani la 23 ani ,
10. referințele bancare potrivit normelor internaționale (IBAN, SWIFT CODE, copia contului bancar), indicând valuta în care să fie efectuat transferul.
11. certificate precum că soțul/soția supraviețuitor nu s-a recăsătorit.
12. Procura (după caz)

IV. La depunerea cererii privind acordarea pensiei de dizabilitate în urma unui accident de muncă și bolii profesionale în mod obligatoriu se anexează următoarele copii certificate ale documentelor doveditoare:

1. act de identitate,
2. carnetul de muncă,
3. diploma de studii superioare la secția zi realizată până la 01.01.1999,
4. diploma de licență sau certificatul privind realizarea studiilor postuniversitare de rezidențiat,
5. livretul militar (după caz),
6. certificatul de căsătorie (după caz),
7. certificatul/adeverința de naștere a copilului (după caz),
8. referințele bancare potrivit normelor internaționale (IBAN, SWIFT CODE, copia contului bancar), indicând valuta în care să fie efectuat transferul.
9. raportul medical detaliat, inclusiv cotorul certificatului dizabilității și capacității de muncă,
10. procesul verbal privind cercetarea accidentului de muncă,
11. Procura (după caz)

DOKUMENTY POŽADOVANÉ PODĽA PRÁVNÝCH PREDPISOV MOLDOVSKEJ REPUBLIKY

I. Pri podaní žiadosti o starobný dôchodok je potrebné priložiť nasledujúce overené kópie podporných dokumentov:

1. doklad totožnosti,
2. pracovný výkaz,
3. diplom o vysokoškolskom vzdelaní získanom pred 1. januárom 1999,
4. bakalársky titul alebo osvedčenie o absolvovaní postgraduálneho štúdia,
5. vojenský preukaz (ak je to relevantné),
6. sobášny list (ak je to relevantné),
7. rodný list/osvedčenie o narodení dieťaťa (ak je to relevantné),
8. bankové referencie v súlade s medzinárodnými štandardmi (IBAN, SWIFT CODE, kópia bankového účtu) s uvedením meny, v ktorej sa má prevod uskutočniť.

II. Pri podaní žiadosti o invalidný dôchodok z dôvodu všeobecného zdravotného stavu je potrebné priložiť nasledujúce overené kópie podporných dokumentov:

1. doklad totožnosti,
2. pracovný výkaz,
3. diplom o vysokoškolskom vzdelaní získaný pred 1. januárom 1999,
4. bakalársky diplom alebo osvedčenie o absolvovaní postgraduálneho štúdia,

5. vojenský preukaz (ak je to relevantné),
6. sobášny list (ak je to relevantné),
7. rodný list/osvedčenie o narodení dieťaťa (ak je to relevantné),
8. podrobná lekárska správa vrátane osvedčenia o invalidite a pracovnej schopnosti,
9. bankové referencie v súlade s medzinárodnými normami (IBAN, SWIFT CODE, kópia bankového účtu) s uvedením meny, v ktorej sa má prevod uskutočniť.

III. Pri podaní žiadosti o pozostalostný dôchodok je potrebné priložiť nasledujúce overené kópie podporných dokumentov:

1. doklad totožnosti,
2. pracovný výkaz,
3. diplom o vysokoškolskom vzdelaní získaný pred 1. januárom 1999,
4. bakalársky titul alebo osvedčenie o absolvovaní postgraduálneho štúdia,
5. vojenský výkaz (ak je to relevantné),
6. sobášny list (ak je to relevantné),
7. rodný list/osvedčenie o narodení dieťaťa (ak je to relevantné),
8. úmrtný list/osvedčenie o úmrtí,
9. osvedčenie o štúdiu detí vo veku od 18 do 23 rokov,
10. bankové referencie v súlade s medzinárodnými normami (IBAN, SWIFT CODE, kópia bankového účtu) s uvedením meny, v ktorej sa má prevod uskutočniť,
11. potvrdenia o tom, že pozostalý manžel/manželka sa znovu neoženil/nevydala.

IV. Pri podaní žiadosti o invalidný dôchodok v dôsledku pracovného úrazu alebo choroby z povolania je potrebné priložiť nasledujúce overené kópie podporných dokumentov:

1. doklad totožnosti,
2. pracovný výkaz,
3. diplom o vysokoškolskom vzdelaní získaný pred 1. 1. 1999,
4. bakalársky titul alebo osvedčenie o absolvovaní postgraduálneho štúdia,
5. vojenský preukaz (ak je to relevantné),
6. sobášny list (ak je to relevantné),
7. rodný list/osvedčenie o narodení dieťaťa (ak je to relevantné),
8. bankové referencie v súlade s medzinárodnými štandardmi (IBAN, SWIFT CODE, kópia bankového účtu) s uvedením meny, v ktorej sa má prevod uskutočniť,
9. podrobná lekárska správa vrátane osvedčenia o zdravotnom postihnutí a pracovnej schopnosti,
10. zápisnica z vyšetrovania pracovného úrazu.